

Chair Holvey, Vice-Chairs Bonham and Grayber, and Members of the House Business and Labor Committee,

Mi nombre es Carmela Carmona, y soy campesina en Oregon. Les estoy escribiendo para apoyar la propuesta de ley 2358 pago extra para los campesinos porque los campesinos merecemos que nos paguen el overtime.

He vivido en muchos estados, y vine a Oregon en el año 2010. He trabajado como campesina por casi 11 años. Me gusta el campo en Oregon. Me gusta más trabajar afuera al aire libre. Traemos música y allí andamos trabajando muy duro. Trabajo de 8 a 10 horas cada día. A veces entramos a las 5:30 AM y salgo a las 3PM. Entonces me levanto a las 4/4:30AM. Si andas en el contrato, debes de estar allí a las 5:30AM. Cuando llegas tarde, debes esperar o regresar a tu casa. Duro como una hora manejando a mis trabajo, pero también depende porque nos mueven de lugar.

En el tiempo de calor es cuando estamos cosechando frutas como fresa, y arándano. Hace mucho calor, hace tanto calor que tomamos mucha agua. Nos duele el estómago por beber tanta agua. Se siente muy mal por el calor. Cuando es la temporada de fresa trabajamos en rodillas o en agachados. Trabajamos parados o agachados todo el día, y nos duele mucho.

Yo creo que a veces uno trabaja de mas, como 10 horas y más. Y nos dan horas de más para trabajar sin overtime. Y merecemos que nos paguen overtime. El salario mínimo ya es bajo. Un extra dinero ayudará pagar cosas de mi casa y con mi familia, como nuestra renta, facturas, comida, y otras necesidades.

Somos llamados trabajadores esenciales, pero a los trabajadores sin papeles no hay ayuda. Hago mis impuestos y pago mucho pero no obtengo ningún beneficio. Los trabajadores sin papeles deben de ser protegidos y ser tratados mejor. Tengo dos dependientes que necesito cuidar. Entonces, un poco más de dinero me ayudaría a cuidar a mi familia y a mantenerlos.

Los campesinos son trabajadores fuertes. Merecemos que nos paguen overtime por nuestro esfuerzo. Todavía estamos trabajando durante una pandemia sin beneficios. No es justo que no nos están pagando overtime. Merecemos ser tratados como iguales.

Estoy en favor de pasar la propuesta de ley 2358, pago extra para los campesinos para ayudar a todos los campesinos en Oregon. Por favor pasen esta propuesta de ley.

Muchas gracias.

**English:**

My name is Carmela Carmona, and I am a farm worker in Oregon. I am writing to you to support the bill 2358, farmworker overtime because farm workers deserve to be paid overtime.

I have lived in many states, and I came to Oregon in 2010. I have worked as a farm worker for almost 11 years. I like the countryside in Oregon. I like to work out in the open air. We bring music and we work very hard there. I work 8-10 hours each day. Sometimes I come in at 5:30 AM and I leave at 3PM. So I get up at 4:30 AM. If you're in a contract, you must be there by 5:30 AM. When you are late, you must wait or go home. It takes about an hour to drive to work, but it also depends because they move us from place to place.

In hot weather is when we pick fruits like strawberry, and blueberry. It's very hot, it's so hot that we drink a lot of water. Our stomach hurts from drinking so much water. You feel really bad about the heat. When it's strawberry season we work on our knees or squatting. We work standing or squatting all day, and it hurts a lot.

I believe that sometimes one works too much, like 10 hours and more. And they give us extra hours to work without overtime. And we deserve to be paid overtime. The minimum wage is already low. The extra money will help pay for things in my house and with my family, like our rent, bills, food, and other necessities.

We are called essential workers, but for some workers without papers there is no help. I do my taxes and pay a lot but I don't receive any benefit. Undocumented workers must be better protected and treated better. I have two dependents that I need to take care of. So a little more money would help me take care of my family and to support them.

Farm workers are strong workers. We deserve to get paid overtime for our effort. We are still working during a pandemic with no benefits. It is not fair that they are not paying us overtime. We deserve to be treated as equals.

I am in favor of passing Bill 2358, Farmworker Overtime to help all farm workers in Oregon. Please pass this bill. Thanks a lot.